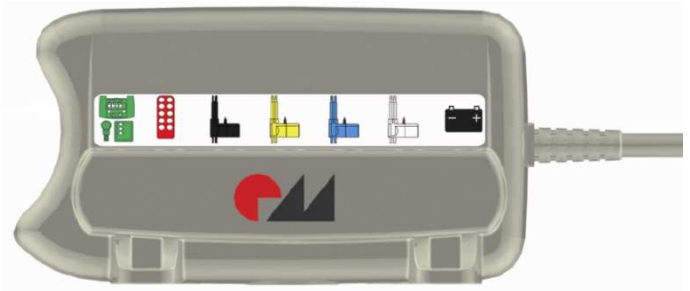


MultiControl Care mono

Ergänzung zu der Montageanleitung für Steuerung MCL II / IPROXX-Handschalter

Anschließen der Antriebe

Es können bis zu vier Antriebe Mono (Anschluss A) an der MultiControl Care mono eingesteckt und verfahren werden. Eine Initialisierung der Antriebe ist nicht notwendig.



Entsperren der IPROXX-Handschalter mittels Magnetschlüssel

Die 8- und 10-Tasten IPROXX Handschalter müssen vor Betrieb mittels Magnetschlüssel entsperrt werden – dafür zieht man den Magnetschlüssel über das Schloss-Symbol im unteren Teil des Handschalters.

Beim 10-Tasten IPROXX Handschalter wird die Schloss-LED nach 1-fachem Entsperren auf Grün geschaltet. Nach 2-fachem Entsperren schaltet die Schloss-LED auf Orange. Der Handschalter wird nach ca. 1 Minute automatisch bzw. nach dem 3. rüber ziehen des Magnetschlüssels gesperrt – die Schloss-LED erlischt.

Beim 8-Tasten IPROXX Handschalter wird die Schloss-LED nach 1-fachem Entsperren auf Orange geschaltet. Nach dem 2. rüber ziehen des Magnetschlüssels wird der Handschalter gesperrt – die Schloss-LED erlischt.



Magnetschlüssel

Betrieb

Die Antriebe an den mit blau und weiß gekennzeichneten Steckplätzen können mit folgenden Handschaltern bzw. Fußschalter verfahren werden. Dabei werden diese 2 Antriebe parallel (nicht synchron) verfahren. Zusätzlich können diese Antriebe mit den unteren Tasten des 10-Tasten IPROXX-Handschalters antiparallel (Anti-Trendelenburg nach 1-facher, Trendelenburg nach 2-facher Entspernung) verfahren werden. Beim Aufbau auf entsprechende Los-Lagerung achten.

Bei **Anti-/Trendelenburg – Verstellung** muss kundenseitig auf die zulässige Neigung in der entsprechenden Anwendung geachtet werden.



Tasten-Classic

Fußschalter

8-Tasten-IPROXX

10-Tasten-IPROXX

Die Antriebe an den schwarz und gelb markierten Steckplätzen können einzeln oder parallel mittels 6-Tasten-Classic-Handschalter oder IPROXX-Handschalter gesteuert werden. Folgend sind die entsprechenden Handschalter abgebildet.



6-Tasten-Classic

8-Tasten-IPROXX

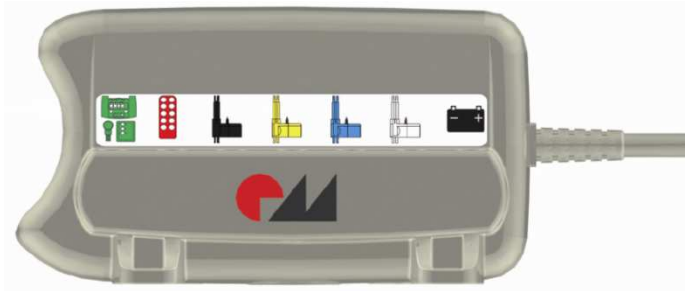
10-Tasten-IPROXX

MultiControl Care mono

Supplement for the assembly instructions for control MCL II / IPROXX hand switch

Connecting the drives

Up to four Mono drives (connection A) can be connected to the MultiControl Care mono and traversed. The drives do not have to be initialised.



Unlocking the IPROXX hand switch using a magnetic key

Before operation, the 8 and 10 button IPROXX hand switches must be unlocked using the magnetic key - for this purpose, pull the magnetic key over the lock symbol on the bottom part of the hand switch.

On the 10 button IPROXX hand switch, the lock LED is switched to green after a 1-fold unlocking. The lock LED is switched to orange after 2-fold unlocking. The hand switch is locked after approx. 1 minute or automatically after pulling the magnetic switch over for the 3rd time - the lock LED goes out.

On the 8 button IPROXX hand switch, the lock LED is switched to orange after a 1-fold unlocking. The hand switch is locked after pulling the magnetic key over for the 2nd time - the lock LED goes out.



Magnetic key

Operation

The drives on the slots marked blue and white can be traversed with the following hand switches or foot switches. In doing so, these two drives are traversed parallelly (not synchronous). These drives can also be traversed with the bottom buttons of the 10 button IPROXX hand switch antiparallely (anti-Trendelenburg after 1-fold, Trendelenburg after 2-fold unlocking). When assembling, observe the respective floating bearing.

With **anti / Trendelenburg – adjustment**, the customer is responsible to observe the permissible inclination in the respective application.



2-Button-Classic

Foot Switch

8-Button-IPROXX

10-Button-IPROXX

The drives on the slots marked black and white can be controlled separately or parallelly using the 6-Button-Classic hand switch or IPROXX hand switch. The respective hand switches are represented in the following images.



6-Button-Classic

8-Button-IPROXX

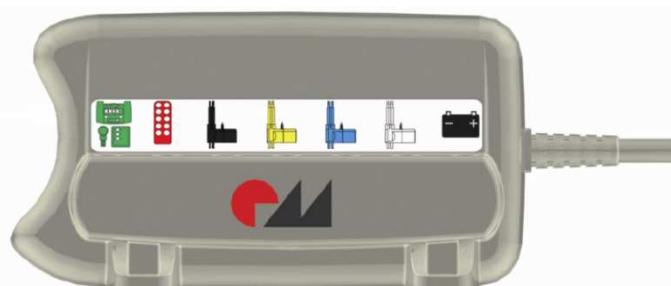
10-Button-IPROXX

MultiControl Care mono

Extension à la notice pour l'alimentation MCL II / Télécommande IPROXX

Connexion des vérins

Il est possible de connecter et déplacer jusqu'à 4 vérins mono (sortie A) à l'alimentation MultiControl Care mono. Il n'y a pas d'initialisation des vérins à réaliser.



Déverrouillage de la télécommande IPROXX avec la clef magnétique

Les télécommandes 8- ou 10- touches IPROXX doivent être déverrouillées avant l'installation au moyen de la clef magnétique – pour cela, il suffit de passer la clef magnétique sur le symbole représentant une clef dans la partie inférieure de la télécommande.

Pour la télécommande 10 touches IPROXX, la LED de la clef passe au vert après un déverrouillage.

Au 2^e verrouillage, la LED de la clef passe à l'orange. La télécommande passe automatiquement après 1 minute ou au 3^e passage de la clef magnétique en position bloquée- le voyant de verrouillage s'éteint.

Pour la télécommande 8-Touches IPROXX, la LED de la clef passe à l'orange après 1

déverrouillage. Au 2^e déverrouillage, la télécommande est bloquée – le voyant de verrouillage s'éteint.



Clef magnétique

Fonctionnement

Les vérins connectés sur les fiches identifiées en bleu et blanc peuvent fonctionner avec les télécommandes (le cas échéant pédales) suivantes. Les 2 vérins fonctionnent en parallèle (pas synchrone). Avec le télécommande IPROXX 10 touches, il est possible de faire fonctionner les vérins en antiparallèle* (Anti-Trendelenburg après 1 passage de la clef magnétique, Trendelenburg après 2- passages de la clef magnétique). En fonctionnement **Anti-/Trendelenburg**, le client doit vérifier les inclinaisons possibles en fonction de son application et faire particulièrement attention à la réalisation des paliers mobiles.



2-Touches-Classik

Pédale

8-Touches-IPROXX

10-Touches-IPROXX

Les vérins connectés sur les fiches identifiées en noir et jaune peuvent fonctionner individuellement ou en parallèle au moyen de la télécommande 6-Touches-Classik ou des télécommandes IPROXX. Vous trouverez ci-dessous la représentation des télécommandes.



6-Touches-Classik

8-Touches-IPROXX

10-Touches-IPROXX